



# *Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca*

*Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione*

*Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione*

**Riconoscimento, in favore della cittadina cubana prof.ssa Sarahi CONTE ARIAS delle qualifiche professionali acquisite in paese non appartenente all'Unione europea (CUBA), quali abilitanti all'esercizio in Italia della professione di insegnante, ai sensi dell'articolo 49 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1999, n. 394.**

## **IL DIRETTORE GENERALE**

**VISTI:** la legge 7 agosto 1990, n. 241; la legge 19 novembre 1990, n. 341; la legge 5 febbraio 1992, n. 91; il decreto legislativo 16 aprile 1994, n. 297; il decreto del Presidente della Repubblica 31 luglio 1996, n. 471; il decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286; il decreto legislativo 30 luglio 1999, n. 300; il decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1999, n. 394 e successive modificazioni; il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445; il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165; il decreto del Presidente della Repubblica 18 gennaio 2002, n. 54; il decreto ministeriale del 9 febbraio 2005, n. 22; il decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206, come modificato dal decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15; la legge 18 giugno 2009, n. 69; il decreto ministeriale 10 settembre 2010, n. 249 e successive modificazioni; la Direttiva 2013/25/UE del Consiglio del 13 maggio 2013; la circolare ministeriale 7 ottobre 2013, prot. n. 5274; la Direttiva 2013/55/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 20 novembre 2013; il decreto del Presidente della Repubblica 14 febbraio 2016, n. 19;

**VISTA** l'istanza, presentata ai sensi dell'art. 37, comma 2, della citata legge n. 286/1998 e dell'art. 49, comma 1, del citato decreto del Presidente della Repubblica n. 394/1999 e successive modificazioni in combinato disposto con l'art. 16 del decreto legislativo n. 206/2007, di riconoscimento delle qualifiche professionali per l'insegnamento acquisite in paese non comunitario dalla prof.ssa Sarahi CONTE ARIAS;

**VISTA** la documentazione prodotta a corredo dell'istanza medesima, rispondente ai requisiti formali prescritti dall'art. 17 del citato decreto legislativo n. 206/2007, relativa al titolo di formazione sotto indicato;

**VISTA**, in particolare, la dichiarazione di valore in loco dell'Ambasciata d'Italia a L'Avana, rilasciata in data 15 giugno 2016, nella quale si attesta, tra l'altro, che il titolo di cui al dispositivo è *requisito necessario e sufficiente ai fini dell'insegnamento della lingua inglese a livello di scuola secondaria di primo e di secondo grado secondo l'ordinamento scolastico cubano*;

**VISTO** l'art. 7 del già citato decreto legislativo n. 206/2007, il quale prevede che per l'esercizio della professione i beneficiari del riconoscimento delle qualifiche professionali devono possedere le conoscenze linguistiche necessarie;

**CONSIDERATO** che l'interessata, cittadina cubana, di madrelingua spagnola, non possiede la competenza linguistica necessaria, dovrà, al momento dell'esercizio della professione di docente presso le istituzioni scolastiche statali e/o paritarie autonome, dar prova della conoscenza della lingua italiana documentando l'attestato a livello C1 rilasciato da Università o Enti certificatori abilitati a rilasciare certificazioni secondo il Quadro Comune Europeo di Riferimento del Consiglio d'Europa, come da indicazioni di cui alla circolare ministeriale 7 ottobre 2013 – prot. n. 5274;

**RILEVATO** che, ai sensi dell'art. 3, commi 1 e 2, del citato decreto legislativo n. 206/2007, il riconoscimento è richiesto ai fini dell'accesso alla professione corrispondente a quella per la quale l'interessata è qualificata nel Paese d'origine, compatibilmente con la natura, la durata e la composizione della formazione;

**RILEVATO** altresì, che, ai sensi dell'art. 19 del decreto legislativo 206/2007, l'esercizio della professione in argomento è subordinato, nel Paese di provenienza, al possesso di un ciclo di studi post-secondari di almeno quattro anni, comprensivo della formazione didattico-pedagogica;

**TENUTO CONTO** della valutazione favorevole espressa in sede di conferenza di servizi nella seduta del 20 dicembre 2016, indetta ai sensi degli articoli 49, comma 3, del citato decreto del Presidente della Repubblica n. 394/1999 e 16, comma 3, del citato D.L.vo n. 206/2007;

**VISTO** il decreto direttoriale prot. n. 268 del 4 aprile 2017, che subordina al superamento di misure compensative, il riconoscimento del titolo di formazione professionale in argomento;

**VISTA** la nota prot. n. 3822 del 18 dicembre 2017, con la quale il Dirigente Scolastico dell'Istituto di Istruzione Superiore "Via Dei Papareschi" di Roma, ha fatto conoscere l'esito favorevole della prova attitudinale svolta dall'interessata per gli insegnamenti in argomento;

**ACCERTATO** che sussistono i presupposti per il riconoscimento, atteso che il titolo posseduto dall'interessata, integrato dalla misura compensativa sopra citata, comprova una formazione professionale che soddisfa le condizioni poste dal citato decreto legislativo n. 206/2007;

## **DECRETA**

1. - Il titolo di formazione professionale:

- "Titolo di "Licenciado en Educación en la especialidad de Lengua Inglesa con Segunda Lengua Extranjera, Francés" - Dottore in Educazione nella Specialità di Lingua Inglese con Seconda Lingua Straniera Francese conseguito presso L'Istituto Superiore Pedagogico "Enrique José Varona" di L'Avana in data 15 luglio 2005,

posseduto dalla cittadina cubana **Sarahi CONTE ARIAS** nata a L'Avana (Cuba) il 20 luglio 1982, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 49 del Decreto del Presidente della Repubblica

31 agosto 1999, n. 394, come integrato dalla misura compensativa di cui al decreto direttoriale citato in premessa, è titolo di abilitazione all'esercizio della professione di docente nella scuola di istruzione secondaria nelle classi di abilitazione e di concorso:

**A - 25 Lingua inglese nella scuola secondaria di I grado (ex cl. c. 45/A);**

**A - 24 Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado - Inglese (ex cl. c. 46/A).**

2 - Il presente decreto, per quanto dispone l'art. 32 della legge n. 69 del 18 giugno 2009, è pubblicato sul sito istituzionale di questo Ministero - Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione.

IL DIRETTORE GENERALE  
Maria Assunta Palermo

